

Sotto l'Alto Patronato del Presidente della Repubblica

« Je suis venu très tard à l'écriture de fiction [...] J'ai d'abord enseigné la linguistique et la phonétique. Mais devenant expérimentaliste de l'étude acoustique de la parole, j'ai essayé de rendre plus vivante une science quelque peu aride. Je me suis lancé alors vers l'exploration des styles de la parole, établissant tour à tour une typologie des émotions, des attitudes et de tous les styles vocaux »

« Reste heureusement la plaisir d'écrire et de laisser une petite trace, si légère soit elle »

(Pierre Léon, *Parcours en zig et en zag*,
Toronto, 24 décembre 2002)

COMITÉ SCIENTIFIQUE:

Henri Mitterand (professeur émérite Sorbonne-Nouvelle et Columbia University de New York)

Enrica Galazzi (Università Cattolica del Sacro Cuore)

Danielle Londei (Università de Bologna-Forlì)

Philippe Martin (Université Paris-Diderot)

Laura Santone (Université Roma Tre)

ORGANISATION:

Laura Santone (Université Roma Tre)

AVEC LE SOUTIEN DE:

Institut Français – Ambassade de France à Rome

Centre Interuniversitaire d'Etudes Québécoises de Bologne

AVEC LA COLLABORATION DE:

Ambassade du Canada à Rome

Ambasciata di Indonesia presso la Santa Sede

Délégation du Québec à Rome

Editions du GREF, Toronto

SUSLLF

Séminaire de Philologie Française

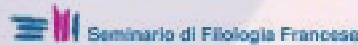
En couverture: P. Léon, Bannière, *Les oiseaux du soleil*



Società Universitaria per gli studi
di Lingua e Letteratura Francese



C I S O
CENTRO INTERUNIVERSITARIO DI STUDI QUEBECCHESI



Government of Canada
Embassy of Canada

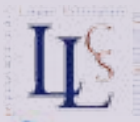
Gouvernement du Canada
Ambassade du Canada



AMBASADE INDOONESIAE AURUM ET URUGRAMMA
IN ROMA URBE ET



UNIVERSITÀ
CATTOLICA
del Sacro Cuore



Études françaises
UNIVERSITY OF TORONTO



Do.Ri.F.
Università
Centro di Ricerca e di Studi
nella Lingua Francese
nell'Università Italiana

CENTRO DI STUDI ITALO-FRANCESI

DIPARTIMENTO DI LINGUE LETTERATURE E CULTURE STRANIERE

Au prisme de la voix Hommage à Pierre Léon



A cura di **Enrica Galazzi** e **Laura Santone**

13-14 mai 2016

Centro di Studi Italo-Francesi
Piazza Campitelli 3, Roma

Scuola di Lettere Filosofia Lingue
Viale Ostiense 234, Roma

Info: laura.santone@uniroma3.it

Realizzazione tecnica:

Davide Bevilacqua, Claudio Mosticone, Marco Pagliai, Roberto Parlavacchio

VENERDI 13 MAGGIO

CENTRO STUDI ITALO-FRANCESI - SALA CAPIZUCCHI

9.30: Saluti istituzionali

MARIO PANIZZA, Rettore Università Roma Tre

BENOÎT TADIÉ, Attaché de coopération universitaire, Ambasciata di Francia a Roma

VALERIA POMPEJANO, Direttrice Centro Studi Italo-Francesi

LUCA PIETROMARCHI, Direttore Dipartimento di Lingue, Letterature e Culture straniere

DANIELLE LONDEI, Presidente Do.ri.F - Université

10.00: Apertura dei lavori

LAURA SANTONE (Università Roma Tre)

VOIX POUR PIERRE LÉON (I)

Presiede **DANIELLE LONDEI** (Università di Bologna-Ferli)

10.10: **HENRI MITTERAND** (professeur émérite Sorbonne Nouvelle et Columbia University)

Pierre Léon : la parole en jeu(x)

10.40: Choix de passages tirés des œuvres de Pierre

Léon lus par **CECILIA POMPONI** e **MARTINA BELELLI** (compagnie théâtrale italo-française de Roma Tre)

10.55: **PHILIPPE MARTIN** (Université Paris-Diderot)

L'intonation au cœur du débat sur la phonostylistique

11.15: **FEDERICO ALBANO LEONI** (Sapienza Università di Roma)

Elogio della paralinguistica: sensi e prosodia

Pausa caffè

11.50: **ELISABETH GUIMBRETIERE** (Université Paris-Diderot)

ENRICA GALAZZI (Università Cattolica del Sacro Cuore)

De bouche à oreille: Pierre Léon et l'enseignement/apprentissage de la parole en L2

12.10: **JEFF TENNANT** (University of Western Ontario)

Pierre Léon et la variation

12.30: **ALAIN BAUDOT** (MSRC/FRSC, Professeur émérite d'Humanités, Univ. York - directeur-fondateur éditions du GREF)

Lettre à Pierre Léon

12.40: Dibattito

Pausa pranzo

VOIX POUR PIERRE LÉON (II)

Presiede **ENRICA GALAZZI** (Università Cattolica di Milano)

15.30: **MARCO MODENESI** (Università Statale di Milano)

Pierre Léon à l'épreuve du roman

15.50: **PARTH BHATT** (Université de Toronto)

La phonostylistique et les désordres de la prosodie

Pausa caffè

16.20: **WLADYSLAW CICHOCKI** (University of New Brunswick)

Profil temporel du groupe rythmique en français acadien: variabilité stylistique

16.40: **LAURENT FAURÉ** (Université de Montpellier)

La voix radiophonique au prisme des nouvelles phonosphères : rupture ou continuité?

17.00: Dibattito



SABATO 14 MAGGIO

SCUOLA DI LETTERE FILOSOFIA LINGUE - AULA 18

VOCI, SUONI, CORPI

Presiede **LAURA SANTONE** (Università Roma Tre)

9.30: **ERIC BORDAS** (Ecole Normale Supérieure, Lyon)

Les voix et leurs styles, entre ontotypes et sociotypes: phonétique et prosodie d'une historicité

9.50: **FRANCA ORLETTI** (Università Roma Tre)

Voce e identità nel doppiaggio

10.10: **FABIO GALIMBERTI** (psicoanalista, Milano)

Farsi ascoltare

Pausa caffè

Presiede **BRUNA DONATELLI**

10:40: **ROBERTO DOATI** (Conservatorio N. Paganini di Genova)

La messa in scena della parola: due opere elettroacustiche di Luciano Berio

11.00: **GIOVANNI GIURIATI** e **ILARIA MELONI** (Sapienza Università di Roma)

La voce cantata in una prospettiva interculturale. Uno sguardo da Giava

11.30: Dibattito

PERFORMANCES

12.00: Proiezione video di estratti da *Un avatar del diavolo* Musiche di **ROBERTO DOATI**, video di **PAOLO PACHINI** **GIOVANNI BERTAN**, **MARTA PAOLA RICHELDI**, Attori

12.15: Wilujeng

MAESTRO YOHANNES SUBOWO (ISI Yogyakarta), slenthem; **GIANLUCA CHELINI**, rebab; **LORENZO CHIAROFONTE**, gender; **GIOVANNI GIURIATI**, gambang; **ILARIA MELONI**, voce

12.40: **ENRICA GALAZZI** e **LAURA SANTONE**

Conclusioni